

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 85 (1987)

**Heft:** 3

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Impressum

## VPK / MPG

Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik/Mensuration, Photogrammetrie, Génie rural

## Fachgebiete / Domaines spécialisés

Geodäsie, Vermessung, Kartographie, Photogrammetrie, Fernerkundung  
Raumplanung, Strukturverbesserung, Landökonomie, Kulturtechnik,  
Boden, Wasser, Umwelt, Gemeindeingenieurwesen

Géodésie, mensurations, cartographie, photogrammétrie, télédétection  
Aménagement du territoire, amélioration et économie foncière, sol, eaux,  
environnement, génie communal

## Herausgeber / Editeurs

Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK)  
Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

Schweizerische Gesellschaft für Photogrammetrie (SGP)  
Société suisse de photogrammétrie (SSP)

SIA Fachgruppe der Kultur- und Vermessungsingenieure (FKV)  
Groupe spécialisé des ingénieurs du génie rural et des ingénieurs géomètres SIA (GRG)

Verband Schweizerischer Vermessungstechniker (VSVT)

Association suisse des techniciens-géomètres (ASTG)

Associazione svizzera dei tecnici-catastali (ASTC)

STV Fachgruppe für Vermessung und Kulturtechnik (FVK)

Groupement professionnel de l'UTS en mensuration et génie rural (GP MGR)

## Redaktion / Rédaction

### Chefredaktor / Rédacteur en chef

**Matthias H.J.**, Prof. Dr., Institut für Geodäsie und Photogrammetrie,  
ETH-Hönggerberg, CH-8093 Zürich.

### Redaktoren / Rédacteurs

**Braschler H.**, dipl. Ing., Myrtenstrasse 8, 9010 St. Gallen. **Conzett R.**, Prof.,  
Institut für Geodäsie und Photogrammetrie, ETH-Hönggerberg, 8093 Zü-  
rich. **Diering H.**, dipl. Ing., Eidg. Vermessungsdirektion, 3003 Bern. **Flury**  
**U.**, Prof. Dr., Institut für Kulturtechnik, ETH-Hönggerberg, 8093 Zürich.  
**Köchle R.**, dipl. Phys., dipl. Ing., Institut für Geodäsie und Photogramme-  
trie, ETH-Hönggerberg, 8093 Zürich. **Miserez A.**, Prof., Géodésie et Men-  
suration EPFL, GR-Ecublens, 1015 Lausanne. **Sigrist W.**, Vermessungs-  
techniker, Moosstrasse 19, 8954 Geroldswil. **Ulrich W.**, Ingenieur HTL,  
Vermessungsamt des Kt. Thurgau, 8500 Frauenfeld. **Zollinger F.**, Dr.,  
Meliorations- und Vermessungsamt des Kantons Zürich, Kaspar Escher-  
Haus, 8090 Zürich

### Sekretariat / Secrétariat

**Frau I. Wieser**, Lektorin, Institut für Geodäsie und Photogrammetrie, ETH-  
Hönggerberg, CH-8093 Zürich, Telefon 01 / 377 30 53 / ... 32 56

## Erscheinungsweise / Parution

Monatlich in der ersten Woche / La première semaine de chaque mois

## Redaktionsschluss / Délai de rédaction

6 Wochen vor Erscheinen, jeweils am 15.  
6 semaines avant la parution, c-à-d le 15

## Manuskripte bitte im Doppel einsenden

Prière d'envoyer les manuscrits en deux exemplaires

## Verlag, Druck, Expedition / Edition, impression, expédition

Diagonal Verlags AG

Täferstrasse 2

CH-5405 Baden-Dättwil

Telefon 056 / 83 45 50

Telefax 056 / 83 45 67

## Inserate / Annonces

Diagonal Verlags AG

Täferstrasse 2

CH-5405 Baden-Dättwil

Telefon 056 / 83 45 50

Telefax 056 / 83 45 67

## Suisse romande

JMB Publicité

Jean-Maurice Bloch

Case Postale 10

CH-1218 Grand-Saconnex

Téléphone 022 / 98 31 23

## Insertionspreise / Tarifs d'insertion

### Kleinanzeigen / Petites annonces

Fr. 3.10 einspaltige Millimeterzeile, 80 mm breit  
une colonne, largeur 80 mm, hauteur 1 mm

Fr. 5.- Chiffre-Gebühr  
Supplément pour annonces sous chiffre

Rabatt bei Wiederholungen / Rabais de répétition  
3x: 5%, 6x: 10%, 9x: 15%, 12x: 20%

## Abonnementsdienst / Service des abonnements

Neuabonnemente, Adressänderungen /

Nouveaux abonnements, changements d'adresse

Diagonal Verlags AG

Täferstrasse 2

CH-5405 Baden-Dättwil

Telefon 056 / 83 45 50

Telefax 056 / 83 45 67

## Preise / Prix de vente

Inland / Suisse

Fr. 66.-

Ausland / Etranger

Fr. 84.-

Einzelnummer / Prix du numéro

Fr. 8.-

plus Porto/plus port

Studenten, Lehrlinge / Etudiants, apprentis

halber Preis / demi tarif

Luftpost / Poste aérienne

Zuschlag / Surtaxe

Fr. 30.- / Fr. 60.-

# Inhalt Sommaire

März 1987  
Mars 1987  
85. Jahrgang  
85e année

# 3 | 87

## Fachteil / Partie rédactionnelle

Valérie Kistler: Die ungleichen Gesprächspartner.  
Zur Benutzerfreundlichkeit von Dialog-Software 91

I. Bauersima: Über die Rotation der Erde. 1. Teil 94

H. Kahmen: Surveillance de zones de glissements  
et de modifications tectoniques 99

M. Hahn, R. Jäger: Zuverlässigkeitsbeschreibung  
bei der Partitionierung von Netzen 102

## Rubriken / Rubriques

Veranstaltungen / Manifestations 107

Mitteilungen / Communications 107

Firmenberichte / Nouvelles des firmes 111

Recht / Droit 112

News 113

Zeitschriften / Revues 113

Fachliteratur / Publications 114

Persönliches / Personalia 118

VSVT / ASTG / ASTC 119

Lehrlinge / Apprentis 126

Letzte: VSVT GV 1987 136

## Zum Umschlagbild:

Die Information über unsern Lebensraum «Erde» wird immer grösser. Wie kann man sie noch zeitgemäss verarbeiten? Das zum Hinweisschild umfunktionierte Titelbild signalisiert die Lösung.

Kern INFOCAM ist das Geo-Informationssystem, mit dem Sie heute raumbezogene Daten erfassen, bearbeiten und verwalten, um sie aktualisiert wieder zu verarbeiten. INFOCAM ist ein sogenannt offenes System, das auch den Entwicklungen von morgen angepasst werden kann.

## Page de couverture:

L'information de notre espace vital «la terre» devient de plus en plus vaste. De quelle manière peut-on la traiter aujourd'hui? Le couvercle comme panneau signale la solution.

Kern INFOCAM est le système de géo-informations au moyen lequel peut être acquises, traitées et gérées des données tridimensionnelles pour les rediffuser une fois actualisées. INFOCAM est un système ouvert et peut être adapté aux besoins de l'avenir.

Foto: Kern & Co AG., Aarau